## گلشن راز

## GULSHAN-I-RAZ

by

Amir Husayni Sadat

Folios : 39

Subject : Poetry

Illustrated/Illuminated : First page illuminated

Script : Nastaliq

Scribe : -

Date of transcription : 15th century

Condition : Acidic

HL No. 382 : Cat No. 121

The well-known mystic Masnawi, composed in answer to fifteen metaphysical questions propounded by Amir Husayni Sadat (see No. 117 supra)

By Shaykh Mahmud Shabistari

Beginning:

Shaykh Mahmud Shabistari or Chabistari, whose full name was سعداللدين التبريزى الشبسترى, was born in Shabistar, a village at eight farsangs from Tabriz, during or about the reign of Hulagu Khan (A.H. 654-663 = A.D. 1256-1264). According to the prologue in this copy the poet received some questions in the month of Shawwal, A.H. 700 = A.D. 1300, from a certain person of Khurasan, and in answer to them he composed the present poem:

But all other copies, noticed in the catalogues mentioned below and the Mafatih-ul-Ijaz, commentary on the poem mentioned hereafter, correctly give A.H. 717 = A.D. 1317 instead of A.H. 700. It is also stated in this prologue that the poet had composed several works in prose before this, and that this was his first poetical composition which he wrote in the Masnawi style.

Jami, in his Nafahat, p.705, says that the propounder of these questions was the celebrated Amir Husayni Sadat (see No. 117 above). Taqi Auhadi, in ihs 'Urafat, fol.657b, supports Jami's statement, and adds that the questions were seventeen in number, but according to our copy of the poem and its commentary, mentioned in the following number, the questions were not more than fifteen.

According to the authors of the Majalis-ul-Ushshaq, fol. 115b, Haft Iqlim,

fol. 327a, and Riyad-ush-Shu'ara, fol. 370a, the poet died in A.H. 720 = A.D. 1320.

E. H. Whinfield, in his learned introduction to the Gulshan-i-Raz, in which he had made an ingenious attempt to compare Oriental and European mysticism and to explain the pantheism of the Sufis as expounded in this poem, expresses his regret at not finding sufficient materials for the biographical account of the poet, and accepts the above date of the poet's demise. Taqi Auhadi, fol.657b, stands alone in placing the poet's death in A.H. 708 = A.D. 1308.

Besides the Gulshan-i-Raz, Mahmud Shabistari has left three Sufistic prose treatise, viz: حق اليقين في معرفت رب العالمين (see Rieu, ii, p.822b; Ethe, Bodl. Lib. Cat., No. 1298, Art. 6; Melanges Asiat., v, p.229, and H. Kh., vol. iii, p.79); سعادت نامه (see Rieu, p.871b, and H. Kh., iii, p.598); and رساله شاهد.

For other copies of the Gulshan-i-Raz and notices on the post's life, see Rieu, ii, p.608; Ethe, Bodl. Lib. Cat. No. 1260; Ethe, India Office Lib. Cat. No.1814; W. Pertsch, Berlin Cat., pp.827-29 and 872; Sprenger, Oude Cat., p.477; G. Flugel, iii, pp.425 and 426. See also H. Kh., v, p.233.

The poem has been edited with a German translation by Hammer Purgstall, "Rosenflor des Geheimnisses", Pesth, 1838, published with English translation by E. H. Whinfield, "The Mystic Rome-Garden", London, 1880; lithographed in Bombay, A.H. 1280. Extracts in German translation are found in Tholuck's "Bluthensammlung", 1825, p. 192. An anonymous English translation of some of the important parts of the poem, entitled "The Dislogue of the Gulshan-i-Raz", was published in London (Trubner) 1887. A large portion of a Turkish adaptation is noticed by Dr. Ethe in his India Office Lib. Cat., No. 1761.

The present copy ends with the following verse, in which the poet mentions his name:

A few pages towards the end are slightly damaged.

This splendid copy is written in a beautiful firm Nastaliq, within gold and coloured borders, with a faded heading at the beginning.

Not dated, probably 15th century.

płopłopłopłopł





0,6382 1P.No 4088) C. 121 اوراق كى ترية مع من - ترد الروعة اله را في المرافيد المرافية

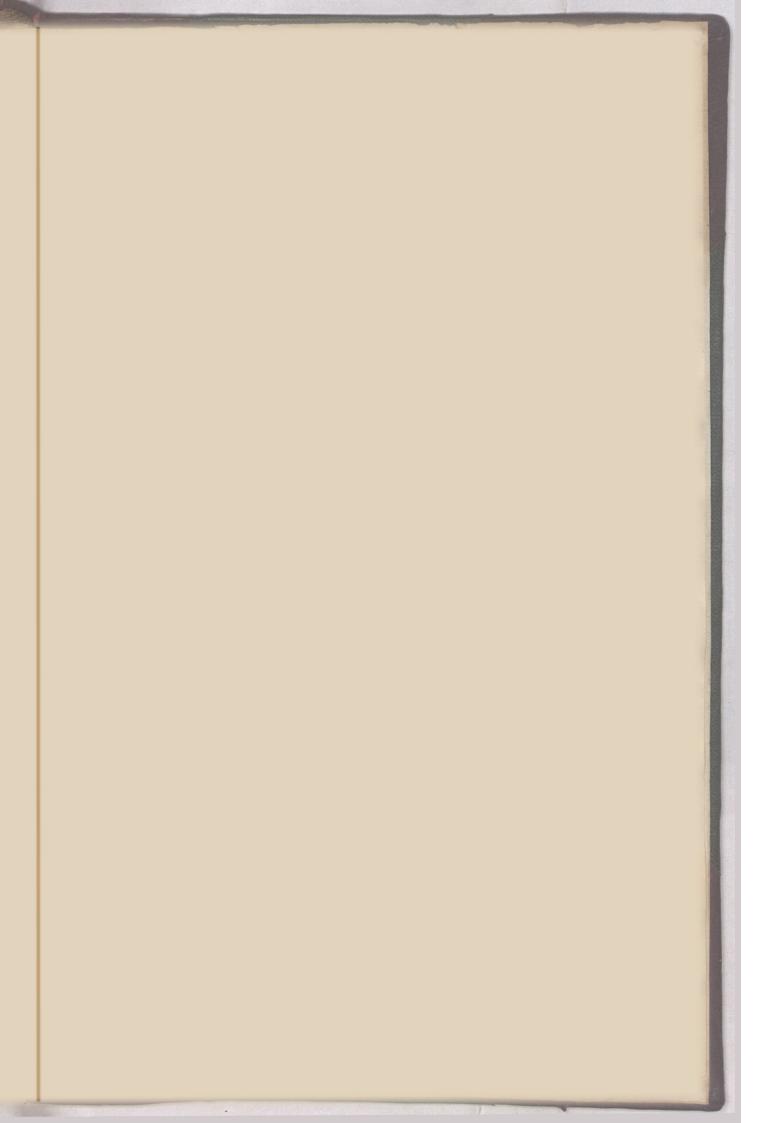


RH! DA B ! '8' O.P. LIB. ARY

Prog N 4106 (15 18)

Date 23-7-1955

Section Manuscips...





بنامرا كدجا براب كرت أمو جيساغ دل بنورجان برافرو ر فعندش و و المشترون الفضية فاكرة و مكت كلي لذاناى كه دركيب طرفه العبن ز کاف و میآوردکونین عِ قَافَ قَدِرَتُ مِ مِنْ الْمُرْدِ الْمِنْ الْمِنْ لِي عِدْ مِنْ وَالْمُ ازان مُشن بدامردوعالم وزان م شد مویدا بال دم ورا و مرحث پر بدار عفل ممنیز که نا وانست زال اصل مهجر وفورا ديد شخص الف كرونا ورسوس از وي ي كل يك غرك وزانا باز برعا انظن كرد على المدام المستال في جوامدكت راعداو باد

جانيا ووالتي وفين المهم أنم كدار بازس شد ولي بي كم آمر شت الله الله المرى جزامان باصانونش اجه كث أثنا الممك جزند تهاج سدا تغابے اللہ قدیمی کوسکیم کسٹ اغاز وانجام دوالم جهانی مروسای نیا کمنید کی بسیار وبسیار اندکی شد مماز وسمنة اجبور يغبر كنقطه وارضت إزعويهم بزويك نقطة الشركرون كم تاكرووثراا بي كال مان كخطيت زاول أبخ الروجتي جنان كتيب ورياه أنسياء بارقا وبنزوهم الحاكاروأند وزائن سد مائسالا معاول والمن وريكار العدوس العكشظ وين دورامداد إصاف برونتم آمره با يا يا يا الله و ومنزل ف واو عوالي

مقام ولكنَّا يش جمع جمع الله جمال النَّ الشَّ شمع جمع الله شده أرث و الماجلمان المفتر وبيت الما والمع الم بحد خوشع في شندوا وربياه اوايا بازازيومين كى دري و حدث كفت نالحق اللى زفزت بعد وسيروزون سكى واطاعر يود طال انشاني وا و المستقى وسال كى كوسرية و يدف شد كى كردائت آئ وصرف كي از جرو كافت او بيني الله از قديم و محدث أغاز الله والمعالم المالية المراب وتمع وثا بداعية عَنه في مَرْكِينًا وَرَافِيا وَرَافِيا وَالْمَاحِ وَالْمُعَامِ وَالْمُناحِ وَلَيْعِيمُ وَالْمُناحِ وَلَامِن وَالْمُناحِ وَلَيْعُ الْمُناحِ وَلَامِن الْمُناحِقِ وَلَيْعُ الْمُناحِ وَلَامِن الْمُناحِ وَلَيْعُ الْمُناحِ وَلَيْعُ الْمُناحِ وَلَامِن الْمُناحِ وَلِيْعُ الْمُناحِ وَلَامِ وَلِينَاحِ وَلِمُناحِ وَلِينَاعِ وَلِمُناحِ وَلِينَامِ وَلَامِن الْمُناحِ وَلِينَامِ وَلِينَامِ وَلِينَامِ وَلِينَامِ وَلِينَامِ وَلِينَامِ وَلِينَامِ وَلَامِن الْمُناحِ وَلِينَامِ وَلِمُنامِ وَلِمُنامِ وَلِمُنامِ وَلِينَامِ وَلِينَامِ وَلِينَامِ وَلِينَامِ وَلِينَامِ وَلِينَامِ وَلِينَامِ وَلِينَامِ وَلِمِنامِ وَلِينَامِ وَلِ



مرااز ثناعب بنج وعارنايا الكرورصد وزهج يعطب درايد اكرجه زبي فط صدعا لم اسرار ابو و بك شم از و كا عطار وليان بسيل تفاق المنه منه من يوازوك مدرواق على مجله واب نامدوره انتهاك بك في شي في كم رسول بن مدا بتدباغران وزان اهے كدامر با زنندمان مراكفت برأن حيرى بفراى وكرماره عسزنري كارقوما زعبرع المرعبرعب أرد معان محسنه کم گفتی ورسا آن نمييم ذاوقات آن عالي الكرير دازم دروار دوق طالي ا كرصاحب حال داند كترج حا كه وصف ن جنت وكو عال كرد مردوث والهايون ولى بروقف قول فايلان ورا مرطوط طبع كفت يي في شوه روش زاسار بختيج الماء تنفذ بعورة وضاور تنفرون



ا ال دروا المعام د
و حضرت كرونام نام كاشن الشو و زوج و لها جار رو
الخت ون رويني و بيز الله جيرت يكو بيث تفر
المان الموجه ويقت كريع مانده در مخير
القررت المالي ا
الده ربع صل و در در تصور المختبين م و با شد تكر
وه و المرام الم
المرابع المراب

jer

أرسوت نا كهان درما وشول الدشتة معنت ما ه ارتفصد ل رسوال بنزادا فطف احمال وسيدا زخرت المخاس بزركي كاندالخ اودشوا بافنام منزوج فتنمث وز سمها بالحناسان زكهوم و سخی عنت ندازیل وارسمی منت نائه ورباب معنی · ونسبتا ده براز با معنی وسكلهائ صحابات دراني مشكل حندازعبار مهانی ایمرافظانی نظراورده ورسدمك فنا واحوال جليے واؤاه رسول في مرابر خواندناكاه ران مجلى خرزان جذها المين دونش ركك شذا یے کو بو و مروکاروید از ماصد بارا بن عنی ت راكفا وابن كوي وو

بدوكفتم وعاجت كيسائل المع وشتم باريا المرردسايل بلى كفتا وب برو فق مُول التومنظوم باريم امول ين زالحاج الثان وماغاً جواب نام والفاظ الجاز بيك طرميان جمع كبيار بفتم يخن في فكرو كرار كنون زلطف احماني دوا زمايغ روه كميرى در وعد الندكيل ويمدعم كزده بي تصدكفتن شر برانطبه اكر جربو وقادر وسين كفتن بنو و الابنادر زنثرار جركت بسياري بنطرستوى مركزيز وأجت ع وض قامن معنی خفید عرض قامنی کخفید معانى سركزا ندرجون تآيي كريجوت زم اندرطون ي و ما زون خوه ورشخایم اجراجیسندی کربره فخایم



کسی کوعت و وراندیش دارد کها مین کشتیکی در سندوارد زوورا ندیشے عفاق کے اور اند خاتمے و کر طولی خردرا بنت تا بورآن وی بر واز برا وحش و کروی ۱ ووحث فلسفيء ن وواحل أو حدث ويرسي فيعطل ازناب ناسی درای شب از کاحشیت درای نیست تناسخ را ربب شد كفر بطل كد آن زيمك شبكي ت حال واكمه فيضيب زمر كالبت كسي كوراطرن فتزالس رمد وار و ووت الل طام كداز فا مرزيب ندخو مظام كلام كونداز و زوق و مد بتاريكي دست ازغير نفليد وروچندا کوگفت دارگروی نشانی دا وه اندازسند لحویه منزه ، اتش ارحب دور وه

كداسي والرطرات جواكه طاعت وكاسي كما ورالاف كركون شرطراه المالي ولي دروات تي محض كناه ا أبو و در ذات خل نوشه الله المحضر الخضياعات ا جوا باست روش کشته از دا مه عالم دوراوبیت بیدا کجااوگر د دازع لم سویل كنجد فأر ذات مزمظام كرسجات جلات بين قاسر ر اکرعت را ماخی سمی ش کرتاب و رندار و خطا وران موضع که وز حق ولیل چه جای گفت و کوی خرال في تنكره وارد وب والما و او دراه ملک را برسوزه خردرا جله با وسرابوزه 

5

مقدم جون مرتا لے جوماور الله نتیجست بزندای را در ولى ترتيب مذكوراز يروي الود فخاج استعال قانون وكرباره براكي نبت تائيد " نفرزت كما شريخض تقلبها ره دور و درازستا بی بکی جوسی کب زمان کی عصاکن دراوروادی ایمن که ناکا ۸ دختی کویدن انی انا استد محق راكذو حدت بي شووت الختين طند رنوروء و ولي كزمع فت نور وصفايي يو و و الرطاقب ما المالكة الربياق أيد به المنب اكد ابزوراه نبود (استعال منطق سيج كمشرو عكيمي فليفي ورست جرا لني بيند زات الخيامكان زامكان كيان انبان والمان الدوان

كهاندت التعالية کهار دور دارد در معکوس جوعقاش کرو درستی توغل از و بعب بایش درتسل طهور جليات الضدات " والى حق رانه ما نندونه تدات نباشد ذات من راضد وسمنا لندانم ناحب و نه وانداورا زيها واليج او في شدتا ماك ابنورشع ء بد ورسابان حكونه واندست غرجكونه المارة في واجب نونه شعاع اوسك منوال يودي اكر وركت دورك ما الود ندانستى كيے كين برتواوت بنو دئ ہج فرق زمغر أبويت جهال جلد فروغ نو رهي دان المحتالة المروى زيدانسيت نيها فبانداز پنتره تبدل . أو رحق مذار ونفت ويخويل تكداري في وصف وام المان والتي المان المان

توسير در نظرز و مک کردو استرا دراک و تا ریک کرد سیاسی ر بداسینے نورون برای در ون برای سيرخ قابض و رجنست الطريداركير في عطنت مِنبِت فاكررا باعالماكي الداراك است عزادرك سيه رويني مكر در وغالم جدا مركزن والنك سوا والوجه في الدارج ون الموا و اعطف من ملول جرميكوع جرست بخترا بكرية المك دين شدكه او انخليت المخادم وسياني مالفتراد الرنواسي في شيخه و را الماجن فند باحثه وكم وجثم سرنداروطافت الأواع بشيانان يرو زو جون ورائي المالية والمالية عالى المالية

عدم اینستی سنطنی از ویدایت عکر فارشی عدم و ركثت سيني دامغالب درو عكس الدرجال الحال عد ور حالت وربان و در الله و ا شدافی صدت از یک رت بدار کی را جون شمرد کات بار عدم در دات خو د جوال سام کرنج فی عديث كت كزارا فروغوا كم تابيدا سؤ وابن برنيان عدم اینه عالم عکن انبان اوجیم کی و بی خونها توصیحکل و نور دو و کیت ایدیده و بئ را دیرست جالان شدوانیان جا از پاکسند و ترینو و بیاج و بکوت کری داصل کی موج بد دمو دیات دیار ورف فرسي معني الح و الم يعيم و في يصوعا كود عانامر آمیزوان و میکوره صد نورشدی

الك قط وراول رسكاني المروق ولا وصدي فالما مرونی فاکار بنکری دا مزارا با از وی بویدا والعابشة والنديوات والعابط والناقل با ول رحب صد خرمن مد جهانی ورول کید درن کا بيرث ورجاع ي ورون نقط بيم آدما ي بدان جبز وي كم آمد فيول خداوند و عام البيت مزن و ونش جع ك تدرو وعالم كهابلب و و وكا و اوم سن عالم بهم ورسم سرت الله و ويشيطان ووقت مرجع آمده ديقط يُرخال مهروورزماني وزمروب ل الم باهم بهم و الأبر الكان مورق بورق بورن كافر العيل بدافت وباسم زول عسر والحاوادم ندك نقطه ون دوله في الزاران المحمل ووكل

زمر که نقط در وی شهایی همو مرکزیمو در د ورستایر اكركب وزّه راكب رئ زجا فعل مرسمه عالم بدايي مه سرات ته و یک جزو ارت اس برون نها د و با ی زوانهان الغين سريك راكرده مجيوس جزويت زكاي شدمايو توكوبي دايبا درسيرس ند كهبوب تدميان غلع لوب ند مد درخن والم درآدام أذاعا زيم بدانه انجام مه از ذات و ذبوت اکاه وزانجاراه بروه تا بدر کاه بزيريروه مروره بها العان بزاي وعان بَوْازْعَالَمْ مِينَ فِعْلَى شِيدِي الْمِيارِ وَيَازْعَالَمْ وَبِدِي فيدوان تي زهورت بارهني جدبا شدا خرت ونهن ويت و الموسيم و ووق و اوان مود

212

زسي ماطن که عيز ظاهم آره	انسی اول که عین حن را مد
مائ بسركه و درای ندای	تواز فودروزونب ندر كافي
بدا بجات مندئ نكر	والمام تف رنديت ا
جمعه بنی ار د ایذرغود منون	جه باشم من مرااز فه وجزكن
	-12
مراازخو چرنب رکن انگیرین به بعظ مرکن ندازوی عبارت	د کرکر دی ال زمر که مرکب یت جوسیتی طلب آمد درا شارت
و تواورا درعبارت کفته من	مقبقت كرنعين شدمسين
مشكهای شخات و دویم	من نوعارض ذات وجودم به کرین ایا ایج
ر اور استون اور	نوكونتي قط شرورع ال
	The same of the same

9

مردي شواي و جنردرا بروای فواه خورانیک بنا کم بنو دستر بها نندا کمیس من تورر از مان و تن آمر کراچ سردوزا جرای آمر بفطن ذانان في الماكوب براط نت عضو نظوم الم الم الم الموت المواقت المواقت المواقت المواقت المواقة ي وبرترازكون كان شو جمان كذار وغود درغودها نما مذورمن المنده رووراه الجوباي وموت و ملحق زالله بودستي شنام كاي دورخ من و درس طاندرزخ جوبرخبرونرا ابن روه ارش الماند بنه حکم مذب کش مه حکم شریعیا زمر دست ایست من توجون ما مذ ورسيانه جمعيد حيكنت ويرخانه على أنقط ويمنف وعلى المساحد والكث عربة تنوعين

اكرجه وار واوحث ببيجالك	وخطوه بنت نورداه ما
روضحسرائ بني درنوشتن	کیانه می سویت در کدشت
جو واحدسار بے اندعین د	وبن شد بلی شدجی وافراد
نوا ج احد كه عين كثرباً	نوان جيم که عبر في حد آمد رر ر
ان در وی وی کلی کمی نوکز در ال	سی سرنامد کوکدرکرد
كراكويم كم اومردتمام ا	The state of the s
A CONTRACTOR OF THE PARTY OF TH	-12
المي شنرم ركاراكاه	
سو في احب تبرك تبدو بقضائم.	سلوکش برکشفے وان ایکا
زخورصافي تو دعولي تشارونو رو د ناكرد د وانساكي ل	ماوندگی وکویکدروزو
ارو دبارد داو ساق	المستراول ورسك الي

1.

سران و اکه تاجو کشت موجود که تا انساکل ماکشت جولود ورا وارجها دی دو بیدا پس در وح اضافی کت دانا بن كومنيش كرداوزقد اس أزوى شدرخ صاحب لطفلي كرو ما زاصاب عالم وجزوي تنفيروي م غضب شداندر وساوشوت وزاني فات وص كروكو بنرف دازو دو د دو دهم لفع آ وصف نهائ ميمه منزلا بو والفظ الفل كمشد بانقط بروصه مقابل اللفاكرت بي نها يه المالية الربي و تابدا ر و ومعت اغریزه ام الم في المارعدية الري في ورعالم

3

وران الطف خي مراز كرود وزان اسي كم آ زجذبه بازره نعيني استارياب بعيني كنديك رعب في رسخ في المار المار وسوعات إيرار تو منصف كردودانيم في شود دراصطفا زاولا دآدم زا فعال کوہب و منو دیاکہ جوا دیس نے برجارہ ويا براضف ان حى غانى الله وون نوح الم صاحب عا غاند ونرست جزوش دکل افلی ال ساشو وصاحب اراوت بارضا مي شو دضم زعان والمنابع الموعيي في كرووسات وبد کیاری نیاراج ورا مدور فے احدید اج رسدون فط اخراول اوراي في الم

ني و ن الناب مرولي الما الما بلكرو واندب معالله ولابت لنزروبدا أينخ رة در كالوك صافي ولایت برولی نویسیده بام بنی را در ولایت محرم آمد ولاز بی روی ون سمد مرام زاكيت محبون ما بداوراه الجلونخانه تحب بكم الله وران اوت رامخبو کے دو ہے کئی کی رکے محذف کردو بو د تا بع و بے ازروی کی ازکوئی کی اولى بقة الدكار أن الله الكان الرود وكارانام كسي مرد تام استازيات . " كنداوان كارعلان يس كاني بريداوسا بقام او مفازون با الروه زانجام ره و مركا غاز

18

طرنفت را د تا رنوت سار: شربعت راشار وث سارد حققة فو دمظام ذات ودا ، بود دايم سان كفروايالا باخلاق مميده كتت موصو بعلوه زيده وقدى كتت مع سمه بااو و لے اواز سمه دور ارزوت سای ترسور الرش ازوس واشيخام ننبركره وسامعت ربادم ولي عن يخية شديع ب المعرب الرمغ بشري أري كني ويت شريب ورت مغ العرقة مان بي الاشتطاعة غلو دراه سالك نقص عزا جومغزش بخنة شدى وستغزا جوعارف القاغ شيوت و رسيده كنت مغزو ورسخت وجود المربط لم الميد 0,000 1000 وكرتا بوت باشد تابشرخ ر

كرشاخش مكرز وازاوج افلاك	وخي كردولون وارخاك
کی صد <i>ک</i> ته از نقدیر خابار ا	الفانغ برون آيد د کر ما ر
ر نقط خط زخط د و رئ کرنشد رسد منقط نیا خرباول	جوشد در دابر هب برنال وشد در دابر هب برنال
برا و یک اول و در کار	وكر باره شود ماست بركار
فهوراقر و درعبن تحبی	تناسخ نبو داین کزروی عنی
افيت بي البدا	وفر عالوا وقالوا ما الما الما الما الما الما الما ال
المات دوجون الم	الله الموزاز أوم أمر
ونقظ درج المورار	ولا ودباق تا سفركره
ن مدورو و تاب دورالم	اورال بات عالم
ار کال بیت اینان موج	ووووا الورام تضوير

19 the

المالزة اجرا منتام الاوبا فالميت شوواومفر الاوعالم خليف كرو والاولواق 1 /W 60 وورافأ بالأب مدائد وتصبي طلوع التواللد وكرماره ووورج ووار دوال عصرمغرب شديدا بود نورنبي خورشيد المرازموسي بديراوكاردم وكرناريخ عالم رابخ اسي المستاردة نو دسرد وظهورسا بع الله المائي المسلط ما ما المائية رما غج اجه وفت استوابود المحماز منطلت وطلي حداوه بخطاب توابرقات را الدار و مايث ورح فيرا وكرواو برم اطرق المناسة بدانية نبودفن سابيكوداردسيا

ورافب مهان فوت مست الزراورم الارات بهت ووشيطان سلا بزيريالي وثدب يريان الراب جلد زير باليراو . وجو وخاكب الاز المرابي زنورث شدولات سايتر مغارب تامشارق شريار زمرسايد كذا ولكثت على واحت رشدى وكارتال النون سرعالي شدرات اسولى رامقابل فدورات نى دون در نبوت مراكل برواز سروي نا جافضل ما بت خدی تم جار طام العالم شو ديرا مروايان المحاد و عابوراز ويأبرها ورجان عن الله وعدل المنافع على الم وازسرومد افنين ، دروب انما به وطان

13

150

كالذريروحدت والفائح المناسائ الدعارف فرا كى دىرو مدت كنت وفق كرادوافل نظائر وأ ولعارف شناساع جورت وورمطان وراور شهود بخرمت عقق نست في الماسي الكروان بروخانه ولياف روروب المهان مروبي علي وتوسر وشعى واندام لتوني توب از د نما يد بلاونفي كروت في مادو. كسي كوازنوافاكث مجبوب دروطی محبوب اومکان یا زی سع و نے بیم شان یا نا معلم عارف صورت عن زسينتا بووبا فغروشين موانع اندربن عالم جهارات اطهارت كرون زوى مهار وروف ندول برس نورو موانع ما كرواسيني زخو دووا

الخيشين كا زاحدات اجال و و م أرمعصيت زيروسوال ملك زاخلاق ميم كم با وي و بي بيم ب جهار المارغير الزانيامتهاميكردون الم مراكلوكر وعال طهاوا التو وبيبات سزاوارمناع توتا و دراس کلے دریازی افارت کی ٹور سرکز تازی بو ذاتت یاک کرد وازیمه ای انازت کر و داکه قرالین ما زورس زهيج تيز شوومع ون عارف جدركيز جرسو دابر سرار مست خاک اكرمعروف عارفةات كت كرين في باب كروو دا بورق شناسي إلى المرود عارف من المنظاك على برزوونا.

2

بحب نو وكه وار و ذره امد لله اسوائ ب مرو نورور بيا وآورمت ما فظت كزانجا بازوا في اصل الت بريكا يزوج اكف المحالية واخ كما نياب دران دوزی کلهای سند اكرة أوراك ره نواني الرائ مزى كرى والتيايي توبىتى عهدعت نبدكى وش وى كردى نا دانے وارس كلام عن بداك تنزل کتا با وت و بدان عهداول ورانیا سم توانی دیدنشه یاز الرة وين عن رايا فا ز كريّة ورت قواني ورك مفات لين موزاني بروننوش لاتندى ذوان اكرنه ريخ فو وضابع كروا ندارة باورت اكمه زالوان الرصارك عالم

بزداونباشد جرسياسي الفيدوسزوب مرخ وزر دوكا الحابب ناشو دار کا کال گرنگوره ورزاوید حال خ ا و د به اوال عنى بودون کوره درزاون وراعفل وازموطورابسان كرنشنا سديدوا سرارنهان بها نانش ذریک واس نها وستایز وا مذرجا فارت ازان مجموع سيداكر دواين وبندى روباغ ديرداز جورسماوف وأبهك كأمن زوزش رووعا لمكثروش بخال زوش رجزی وای نوم يوسخت نعش آهي كدأمين نقطه ونطفت أاكنى وَكُونُ مِنْ وَوَالْمِرِينَ افاائ كشف راوس بطان جزازة كست باكورا بالمكن

21,38

W

سمه فرات عالم سيختصور تؤوا بئ ينكرونوا والو درین تبهیم و تعلیل اند وایم ایرین می سمیات ند قا اكرة اسى كدكر دوبرتواسان اوان سن تاكره فو جوكر و خواب تا بينه كارى الوسم الم وارابي م ماي برا ورست بندارازكوش انداى واحب والقها رنبوس جراك تيوم توت فات ندای بدارخی بر دو ه وآدروا دی ایم که ناکاه ارجنتی کوید تانی انالته مركن باكرانررول تكنيت الفترج الذكرب ع فركانيت انانت و دخی را سراوار که سوغیات غایف تمار روا با شدانا الحق از در بنج البو و رواا زنيكفتي بالمضرت في ا دوسي الرابض ت م وتوسي يا على و تؤوا وست مكيمز

الراكموظالي ازج في الله الله المالحق المروصوت صدالله يُودًا وجربات غيراك كي كردوب لوك وسرسالك طولوا تا وازغر خبرو ولي و عدت مماز برخزد طولواتحادانيا عالت كردوعدت دوسي بضلا نغین بو وکرستی حداشد ان خی بنده نبین و باخوا وجودجت في وكثرت أرنبودا ا در وب كرسن شخط في ي بناسب نذا ندبرابر كي ره وزير تا حيب النجل المابيت وندا بس كيت النجل ومن بتمدات وومين " منيدان جربات دانين عدم المبتى خروب وضم المجاشد نور وظالمت راويم المن المن المنافقة الما المنافقة المناف

1

27

کی نقط ات و بھی نتہ ساری اوازانام کرد ، خسر جاری خراز خی ندر صحی از کرکست کو با برکم تا صوت وصداب عرض ہے وہ مرزو مرب کمویے بورباغ کو مرکب وطوا وعسرفوا وعقاجيه وودسترس بدرا مزاعلام از جنب استاصل طه عالم جوازة نينت ويكرستالي الموالحق كوي فواسع كراناالحق منود وهم ازسي عداكن النبيكاند فو دراآشناكن جرا مخلوق راكوب دوال الموكروب اوجون شامل وصااحى زطفيت عدات ازؤوكا أكشتان و مکن کرو امکان بزت نه بخرواجب د کرحب بری ماند

وجود سرة وعالم وخيال ب المروروقت بقاعين والسب نه مخاوت الكوكت وال و كويدان من بروكال عدر کے داہ یا ماندرین اجنیت فاک طابار باریا عدم جربو دكه بأحق وم آبيا از وسيروب لوك عاصوليد الرعانت سؤوزين عنى كاه البحرى درزمان يتغزالته كه عدد م و عدم يوسياكن اواجب كي رسد معدوم ك نارديج بري عض عين عض جرود والتسع زبن حكيمي كاندرين في كر وبضنيف الطه ل عرض عقش كروه نعر .. سولاجست ج معد ومطلق المسكر و ويد وصور محقق بوصورت على مولا در قدم .. الميولا نيزي وجر عدم .. شداجها عالم زين ومعدوم كم خرمعدوم زان بنب يعلوم المنت المراث المعدوم ونهوجود ساور

6

M

نظركن ورحنفت سوى كاكان كداز فيستى مرعن نقضان وع دار ركا ون سار العناس العناس والوراحتماري شهره عدونها زومك وزيعوة جازانيت تي جياري الرجال ولهويت وناري بفارى مرتفع كرود زورا المرحق تسدر وآملهوا شعاع آفتا ازجرخ جارم الزويار ومؤور تركيب ماسم المراد ال Jane Design to Bland El Stois Show The Line of 

بنو وطفاو م في كها و كم ب م بداندع اور ي نهم وتدير ورداكذا على زود يكي ليك و فاكرا فاكرا فاكرا فاكرا فاكرا فاكرا فاكرا فاكرا والمرابية مهاجب اعلم ون نباتند المك فظره زورياى حياتند زماجون مكذبه بروى فيووباز الممانجام انثيان بحواغا رو و شرکب زانیا بی م کرد کر بکدر طبیعت خوی مرکز و والنب و مرة لك رو الدوخروس اران موج عنو كرة وطفر وبالنان وريا الجوزياف حذي تخواسا نات و جالوراننا گال ناده برباراج من و کل مديك قطره بو داخر دراول كروث إبن مداسامتنل جهان زنفس على وجرخ واجرام البوان كميه عظره وال غازوام اجاع ن در مددر الما المورسي مدوري كام نفني كردوكمان لمرتفي الأس Utiling Singra

100

25

خال زميش رحن و محارا الا يستري وروا رو مار ترا فريد بو وأن كط عاصل ا توی می وی و ورسه اصل وصال نجا كيه رفع خيال سبة - جوغيراري سريز ووصال كرمكن وتحد فريث بكرثت الماوواجب سنرونه والمساد مرائد ورمعانی کشت فاق ایس کنوید کین بو و قلب عابق مزاران شا، وارخی اجد زر ا رنج في كاج من المورك بك بالدنيان وصال حكرم واجب حبيم المديث فرم بعدومين كم رمن فرورت بی کم و بن از دکی تو دورافت دی د 

قرب آن بت كورا رش نورت م اكريورى زغ دبرزب ند تراازهب نى دوار باند چې مرزاازېو وناود کرنو کامن نون کاري: نزىد زوكى كورات كم طفل ازمانيغ دى راب غاندة ون الركره ي دوانه الخوا بداسب تازيخ زمانيه مح تلاا زارت و ورخ حباك المحازسية يزم جاتع ماك ا واندروي واندروي واندروي والمروي والمروي والمروي والمروي والمروزة نرافيرنونيت جيزي دريش وليكن زوجو دخو دبيدي اكر در والشيخ وي كرفتا الحاب توشر وعالم مجيب ر نوسی در دورب تی خراصل از مها نقط و حدت تقابل نعينها عالم رتوتاري ازاكو جوشط ن يحركيت ازان کوسی مراغ و افتارات ازان کوسی مراغ و اختیارت.

200

26

الانكاف رس ال نهاوند أمام تن مست عافهاوند و ان کین بمه ازش بیت بیات استان است مینومی زستها كدامي حت راي مروطال السي داكويو وبالذات باطل وبو وتت کمیر بحونا بود کوسی استار تا زکی بود كسيكورا وجو وازغو ونبا فيزات غشطك بدنات كاديدي توانده روالم كركدم نادما بافنت في كاشده ص آخ عداميد والب بنى وابل مراتب بزيام حق والله غالب زئ نارند بهما المنه بيرون مدنوبيتناي ر مال و بن سی معرب اوز انجاباز دان کام قدیت بنى زمو د كومات كرا مراكب اكم مناسب غيرجرا جنا كل يكسر برزوال برن مرايع والي المناع ومركفت

4.

باافال الب ب فارد السب و ووسفت لهوو الم بنووي كرفعات ف ريدند ترااز بدكارب بركزيدند رفدرت بی سبب دارای این مرکع کاری مین استان مرکع کاری مین استان این مرکع کاری مین المي مفت الراس له طا المجابي ورده كرون طولعنت الا منصب في وروصفايا جونونيكردنام الصطفيد عنزائد الزرك مور اشدارا طان ومرهم ففور مرآن كرزمني شياين انى فعالق بي بدوجون فبالكب ريسي لا زالت وبووا ندرازل ی مروناایل که این کست محدوالها الى كو باحت دا جر بع جواكفت الموشيك حضر تشررا نا سزاكت وأزيدكازم دوان فاغراض زند مورو

وأوبى

Th

خاوندی خو و اندرکسر بات از اعلی لایق فعل خدامیت رات اوی را اضطرار انزان کورانصد اختاری ووسيج حيزين مركزازه و اس اكم بريدا وازنبك والد ار و اختیاروک نه مامود این که که شد فن ر وفود ر طرات اینک عین عام و عد این از جورات اینک عین بطف و این اینک عین بطف و اینک عین بطف و اینک عین بطف و اینک مین الشوت زان بب تخلف كرزله الداز ذات خودت نغريف كرفيا واز كليف على عاجر شوى الحيار ازميان بروتع في عليت رياسيا بي ازون الفني كردي بحق ايم و درون وجان برتن وترحف وه التقديرات يزواني رضاف ويوات المنطق باع أم انفذاوم كوسط آم

ىيى در مايت سيتى نطق ماحل صدف حرف جواسر دانش ول بهر سوجی شراران در نهوار برون ربز د رض فقاحب سزادان موج نیز و سرده آده ا د چو د عنمازان درباین رو افتان دراواز صوت فی خر خرورت ی شوداور آثل معانى وركت اينحا تنزل ت نید م که اندرماه نیا صدن بالار و دار برعان زش فتركزآ مرانسرانا بروی برنشند دس باز بخارب مرتفع كرووزورا ا جكدا لدر و بانش طف رُجنا الله ولب منه و بال وبصدة نووآن طرد ادان كي ارو و بانعت ر ربایا و ل بر To the state of th

الن توما عاوميت عودية عُود عنواصل بي عظيم أت المه ما راصد عوامر در كليم ات ول مرعب مرا ما نند يكون الصونت باج نفس كرودروان برق لامع المدزوج ف الكوش مامع صدف بالي و ن كن در شول بنفي لوبيت مؤنوز والد لغت باب تقاق مخوباض المي كرو وسمة برس وف مراكوج المعمرة و دن كرو المدره صوف عرنازنين كرو رْجُووْنْ فَيْرْفَاكُ اللَّهُ وَرُدُ اللَّهِ مِعْزِم كُويُوسِيجْتِ بى بى بيست مانجت سرمغ ازعام طاسرا مرعب دين نغز زمن جان برا ورب دبنیو ایاق ول برو باعل و بر کوش من الم در و وعالم بروري المركه ت بدا زه ي مترى . المركه ت بدا زه ي مترى . عركان رئيسراء الاشد اسى بسترزعار فالاشد

الى كارى كدازا \_ وكل آمر ننجون علم است كوكارول م يا ن جم و جان ب رجور المازا غرب كرى جع قرت وانحا باز دان احوال عمال أيننت باعدوم حال باقال لمعلم بيت الكه دار دميل في المصورت دار دالانت يعني المرو وجمع كرعم مآز المك خواسي سك إزخودو علوم وين حفلا ق وشقا النايد در دلك سك تُرتت مديث صطفي خريمين المخرب وكدالبت اينجيس ورو فان كرست صورت وخشه ما مدا مدرو في ور روبزوای و تخت دل که ناساز و مل شیخ منزل الم وخصب ل كن علم و ثات الم المراحزت مبكر جراثت كالب حق مخوالي زنفس فاق مريث اصل جله احلاق

Mg

اصول عفت وعكمت عا عكيمات كفتارات وكردار مسي كومنصف كره وبديجار مجكت باشد في والك المرز باشدون برابد بعفت شهوت خو د کر دمسنور شده میسی خول زوی ده ﴿ شَجَاعِ وصاف فِازْ وَاحْ يَكُيرُ الْمِبْ الْمِازْ الشَّيلُ لِيرَانَتُ مِنْ زَحِينَ بَهُورَ عدالت و ن ان او ات او الله الله وظر از الجافت كوشد مماخلاق ب كودرما المحازلة اطتفرا المسترا سانه جو الطب عيما انسره و عابث فعرضهم ببار کمی و نیزی پیونیش از وی شرو بودن برو عدالت عن كي واروضاد المنعن في مازاضداواعدً بزيه مر مد در برخات وزان در بای دوج نيز جان كرط م شد دوزج يا بت من مرس عدلاجا

جاعد إوروجت م جاى فراى فراع وظلمت م ظهورب وسي دراعندال العدالت جيم راا فضي لكمال مركب جوش و ما نذك يخ از احب ا، وركره فعل تنيز بيط الذات را ماندكر ميان ين ان يو ندكر د د منويدي أزركب اجزا كرروح ازوصن حبمت سرا براب و کا بنو و کب از مصال ارسدازی بدور وح اضا وبايدسويا جزايانا وروكيرون روغ عالم شعاع جات مي و تعديل جو خورت يدوزين مديل اره ورجب خ وارس النعاش مع رو تدبير رسيل طبیعتها عضر زوخور کاراک کرم و سرد وختا میر عناص اروى كرم المراد المعندوب من وزردواليم

323.

Tho

يو دحكمت رواج ن ثناه عادل الكه نه خارج نوان كعثى نه و أل جازىغدىكشت ركافانتي زجنش فنركو باكشت عاش كاچىسنويافتاه دردين المجازانفن كلے داد كائن ازیتاں ہے بدیدامرفضات علوم ونطق واخلاق ملات ملاحت زجاني في سأله ورام المرابع ورند للواليا تنبرب تمان يوسي عاز و المه ترتنب عالم دار فورو كهي رزن چالي ارت الها نطن ينغ ا مارت الم جو در تفضل من أو النفط المن كو بند شرفها الم ولوناه و دربش میمبر اسمه در بخت کا وسیخر ورون من روى كوان ازاج ليات تناكوي الموازق مي نيا يرول باي المشركت نيت كريدا ورفعها المحابثوت ول مروم ربابيا كم ي كدر باطور بابد

موزى ناس ندر سمه على از دو دوبيت نيرون من ياي خيا ندركسوت خير في في المرحق و بلطو كالشطاك جرجز واست كذا وازكا فرو طربق بين ن خروجو وجو دان جزه دان کر کل فرو کموجو دست کل می ازگو یا بودموجو وراكرت بروني كداو وحدث ندار دجردرو ويودكا زكرت كت ظام كداودروص تروليار . وكل زوى بنا مزسك المساورة وخ وكمت مفدار نداخرواجب آندخروسني كرستيكر داوراربردسني ندار وكل و جو وى درعنف كدا و حواظ رضي نندور. وجو وكاكثير واحدامه كثيرازروى كثرت مي غايد

عرض الرستى كال حما عضع عدم بالذات علي برجزه ي د كل في بي كرده الله الدره م زام كا ي الم جهان كليت در مرطرفين عدم كرد دو لاستقرابان وكر باره منو وسيدا جهاني البرخط زميرة اسات بردم ا مزروت رونشرات البرلخط جوال ان كهندسرات درو جزی د و ساعت مناید و ان طط که ی سر د زاید ولمكر طانة الكب رئ أ ازان ان سبى وفتت زنها بنا دانے كمن خو در لكر فأر نظر کتای در تفضی واجل کر در ساعت روزوروال الرواسي كدابي خياني التاسمية مركروزنكا المرجراني مهان شيب ولمالا

جهاجی رست یک شخصین این اور اکث یم وظ او تران سه کونه نوع این زاعات ایم محط وا رسید بشت دو و کروان مات احتیاریا میروان مات احتیاریا و مرک و زیر نے باشدها استوع آید حیات در سفرل جهازالمنت مرك اختار كدازاارس عالم توواري سرانجان کره زاول شرسیا از نو در نوع سب کره وسویا ته و زمین برایات وات ای و خرشده جارون تا پنتوانهای بنات وی اطراف درت نت دروت مردن اذندا البرز وجون مبن دوز میا وماع است الخرود واست الخرود شامت كرو د افز فو ي محود الو دروى عزى تشترى بود

وصال ولدن عن وقلب المرارة بكرزعت المدنات مطامرة ن فقرر و ففظام اداول سنا مدعين خر الفاسم وجود الوليكن الجاي كان بود سايروسان مرانجست بالفؤه وربيار الفعر آيد دران عالم سكا دية مون كان الملطام بران كردى بازى خندقام بربانى اكرفع است كرض الثور مرفت تع جزى و بعادت مالها باخ ی کرده ا ازلاً موخت بنائيال وزان تركيب كرواندشيا للمهافف الواقوال مرفي مويداكر ودوا نبرر وزمختر وعوان کروی ایک این او وعیب منزیجاره النت باشدوليكولي في كدور المنايد دروج وآب صور 32

رنب شي سخوا نها نشير كين شو دا زنان کنش ای مردن جمعید ، کرووساة باسا جمعید ، کرووساة باسا بیمانید جروح از تن کلیت جدا بدين منوال كرو و كا رعالم بفاقي است التي جله فاي المان جله ورب مع المثاني جوكل من عليها رابيان كرد بو وایا د و اعدا د د و عالم جرحلی بعث نشل براه م مشه فان در الت صديداً الرجه مدت عرش ا سمشه فنض فضن حقاق بود درشاخ واندري ازا بطانب بو وابجا کمیل و زبر بطانب و مرطانه وليكرج كيشت إطرونيا بقاى كل يوو در دارعقيا سران چنری کریمپ نیال خود از دار دار معنی مسور

3

ممرب الثووانجاضاير فروثوان ستايمرار وكرباره بوفق عالم خاص أنؤوات لاق واجبالم خا جناكن وتعضر درانها الموالب رسه كانكثيدا مداحتلاق وازعالم جا کهی انوارکر و کا ونیرن نتين مرتفع كر د ورستى ان ند درنط را لا دستى شود بنا و سروت موجون الو دصا في رظمت صورك غاز مرك نن درراه حوان سبك رنكي سرايد قالت ط كندسم نورخي برخور تخلي بيني بي جب حي راها ووعالم راسمه برسم زني و انداخ اجب بنها كفي و عاسم ربهم جربو وبيناني طهور عيت صافحات ازه زی شرب رنهادت زمی از می درت زمیره استوق دی شرب رنهادت زمی ر فوشاه ولت كه ما بي نوشياشم أغنى ومطلق و دروس ما م

نه وین فی عقل و تعوی و مناد میست و حرابی سرخاک بهشت وحور و خلدا نجاجیا کمپیکانه دران خلوت نخبخد وروب ويرم وخوروم لذانم تاجه خوا پر شدس آزو .. قديم و محدث زسم ورضا قديم و محدث زيم عرب إلى المرارب يبية ما قي والياب ما يت وأل نناعقا جزارة حب المايم عدم توجو د کرد داین محا وجوداز روی سی لایزال ندان ین کر د دو ندایشو دان سمه است کال د د بر نواسا جهاج وجب لها مراعبار جنان کم نقطه کان دوریا

34

حبرو بك نقطهٔ الشن كر إن بيني دابره ازسرعت آن کی کو ورشار آمد سناجار گرو د و احداز اعداد ب وصي ما موي مدرار كا العقل في تراديها أن جرتك ارى بركبرع ن حاليا جوباو حدث دوبيعين وصا عدم ما ننوب تى بوركيا الممكرت زنبت كت بيا طهورافية وكرتان شده سداز وتلون الكا وجو وسو کے جوابع و واحد ابنات شی ک نام جه والدم ومعسني العبال الدواروسوي شيم ولب أعلا جه دانسرزلف وخطول اسي كاندمقا مانت اوال مران چنری کررها دعیات این است

YM

جمال في لف خط و ظالواره الم محمد بيرى يجاع بين نبكوست عنى كم جال وكه جلال المستال المح وزلف آمها في راشال صفات من قالي طف وقهرا رخ وزلف بمازاز يوج بهرا و محسوب ل مداين الفاظ مهوع الله الخنت از ببر محسوب موضوع ندار وعالم معنى نبات المحاسب دراورالفظ وغاية مراج نه از دو تهدا کی نغیر نظے یا دا و را جالل لك تغيين الماندىك تغيير معنى كرموسات زاع لم هوسايرا كدايرج ن طف ل طابع نددالم ورج الف ظمؤل بدان عنى فأدار وضعاول المن عاصل نوف عالم المن عنى كدا نطرون درجها فاعت كرد ازانجا تفظف رانقل كردند تناب رارها ب كروق الجبسوسي لفظ معنى كيثت نازل

39

X 35

الشبير كانيت مكن ازحت وعاومي شاكن بر من من كسي را رنووق : المصاحب مذهب نعافري ولي ما با فروى زخف زرنها الفيارات شرعت را تكهداد كرخت العل اورسال فناوبرسه ويكرد لال تراج زيس الفاظ مؤال أو مشوكات رنيا داني وتفليد مجازي شيرات الفاظ عقب المرساع بداء الطرقة كزان ووست بدزار كفيق مرابع كشف بايد باكة تصديق كبنت وضع الفاظ ومعان التراسرب تدكروم نابدا بي نظركن ورمعاني و فيات الوازم را كا يك كن رقاب وجهى خاص ال تبيكن الرويم وتبعث نغرني على جوشدا بنا على وكير في المال حيث وكير

رعابت کن لواز مرا در نجا المرزيش شارعيت بيدا وششرطات بهاري ويتي العاشكات سداعين ي ز حکرا وست د طامت محنور العل وست جانها جله نجثماومه وط جكرة السلطان البالعلش شف ي عان عار بجيئشن كرجه عالم دينب المن البش سرساعت بيطفي وابد وی زمردے وطانوانو اوری کارکانهاره سازد بنوخی ان بد ورآب و خاک بدم دا و بنی زرات ح افلاک از و سرغمزه دام و دا نُهث از و سرکوشهٔ میمی ناشد زه و بد برستی بغارت ببوسه میکند بازش عارت رجيمش وزع وروسن فايم العاش عابع مدموس فايم بغمزه حن او دل مي ربايه العبشو لعب لا و جان في ايد وارضم وبر ومي كاري مراكع بدكه نه وان كويداري

8 ab

رسنه و عالى دا كارساز و ازوكي غزه و جان او اي ا ازوكي غزه و جان او اي ا زمع بالبعر أندجث عالم النفخ روح ب اكت م جوازهم ولبث لذبشكرنا جهانى ي پينى مشكروند نیا در دو شیث ملت نی وروج آیر نواب ویتی وجودا ميستاست بايوا خ و واروا زيصد كونه الخفت المنتع عديم عبني جراكفت مديث زلف جانابس دران جوثا يكنت ازيما الحات ميرانره بي زان عن المدريز عانين و فد راسی کفی سی دو بحى أبرابيتي زوكت فاب وزو درجيش بآمراه طاب

مه و لها الروك سيليل مه جاهنا انوبو ومقلقل ا و معتق صير المان لنسر المان لنسر المرون زعله کرا و زلین شکین رفشاند بها در جبای کان رناند و کر کبدار و ش بیوب ساکن از در جهای کفنی مومن هِ د ام منت نه می شدخیراو سنوخی از کر د از تن بهراو اكربريد وشذرافت صغيود . • كدكرشب كم شدا ندر وارفرق جاوبر کارواع ساره زد ابرت نوت بروی کره د يا العاويك لحظة آرام الهي روزاور وكاسي كندثام زر اوصدرور الم البي زيجب عاليج بكرد كالمراب المنافعة المرواؤث يعيل في الفاعنية ولا داردار لفت نطاق الدورساكين ودورا ازومرلط كالإزبركفتي ازعاقي بشتره ل ركونتم

37

ازان کرو و و ل زرنفش شوک از دیراتش رخ اینا مظرم جدات اواد اخط جناب کرایت رخشه خطی شدا ندر توی کوان ماست سرون هروی خطامه بنرزارع لمجا ازان کروندناش بحوا زة ريكي ذلفت روزت كن انطش حثر حسبواطلبكن خضروا را زمت منى سا اكرروى وخلش منى توميك بدا بى كرّن ازود ك ورنش والمنيف كارعام اخطث ع زخوا بي ب کسی کو کرخط شری وی کو وید ولین دوسیداوه او دید كورضاراوك المات كمرسر في ازولا مات معد زره موسازونا مزادا یجر عدار الله

بيرة بقب زوش حان انظوعار في زيايان برائج نقط فاش بيطا المرص وكزورو وعطات ازوشدخط زوورسرد وعالم وزوشدخط نفشر فلب آوم ازاج ل لرفون تباقب المحكيس لخة فال سياه ا و غالث الع الحزة فيدن . الزائي المرابي بروثين بوحدت در نباشد بهج كرت وونقطه نبو واندراصلوب الدائج خال وعكب والأبيت الونا ولاعكب والبخاشد ولما ولا ندر وي وبا اوبيك الرابوث يد مكت بالم اكرست بن الأعكول في الما شداخ مختلف الم كى دِي بِي مِنْ رَسْ خُرا . الله و زي لف و و إصطرا كى دو شرج ان دوجى ما المرئ ركب حوز فال سا

38.

الى تورد وكاسى شتات كى دوز دو دكاسى شت كى برتربو وارعن تم عناك الكي الت بزير تو د ، خاك مِن زَبِهِ و ورع كره و وكرما الراب وشع وشا بدرلطابكا wy شراب منهج وثبا بدراحبنب المحالباتي شدل حث رجه وعوية شراب وشمع وثنا بدعس عنی که در سرصو رتی او رانجلی شراب وشمع باشد و وقال البين شا به كداركس سبة بنها متراب انجاز جا جشع صباح البود في بدن وغ ورارواح ولله برول و سے تزرشا ترابش آتن و وہش شخید مرا وتنع وشا برجري أشوغا فإرت بدازي و

الرازدست و دیای امانی می دخوست وارناند وجو وقط ره در دربارنا الى خوركه خامش رويارا بى راطلب باغودها شراب باده خوارو ما تجاناه إن ورزوام وحبا القام دبهما ورابيت طهوران مے بورکزلوٹ کا ازایا کی دید در و مقصستی بخدمی وار بان خو درا زسرد ج المركوا وت دار وركاه خلو المتحاطلت أو رابهترار نور المتأوم وانطلب صدمدت النورالب طعون أابت الرآب ولواز دودن الموفر دابسندانر وع م زروت مرتوع ن در مافقات است کے حابی روی اقاد ماني مان د وشكرما الماش وليا يع راتيان

mm

41

بدن كابرولغالى فانساق وجود آنجاکه بات دعی خرا اکر شیرت در و ی بن قیر مسلما كي مراب كي صيب المانتي ويهرب بسي الرشرك زية كا مكنني كي درون فودكرا مكتني نديداوارنب الاخترطائم " بدار فيك شدا ندرشع كافرا وتم كرزو در بن قنها البناء الدر الخاند تبلا الرام محاذي تنظر الركوم عنى نند دار رون مرتی جانب نیا ایرکرد ایاست بنان فبهيكويمكر وورافت وم ما في من الدارا الدكتي بت رستا وق في ا ولا وكون كوكر و كوكات وكولود

كى بن كے دئ كى دان البين متم الماس المن الماسية نظركروم مديرا التان فدستا معقدنا بناشدا بل و النظر العالى المرسية رى مكر بروضع سائي ب و المرا در در در او و لامك ون علم و كال و المان در و باكوى ساد مراین کارافسیا وی عمرون مساعال نوی عمرون مساعال نوی عرون مساعال عاد بع براناتی استاندجان از کی د ر باکن در با وشطی وطائت اخیال نی دارای کرایت では、一大学の

317.

39

فاد ونفس كارا صفه وركوش شده زوعفل كل حيرا في مدسو مه عالم و بك خمانه أو الم وره وربم نداد خردیت مل یک قبطان از سوایست و زمین ساسان فلك بولية ازوي كانوا مواورول ميد كيكوى طابک فور ده صاف ازگوزه می بخود بخت در وی ریا عام المجاهد المجاهد المراب وكدوراب وكدورات زبرجرعهٔ کافت و فراک برآمداومی ناشد برافلاک وعلى و تن يزمر وه جات از تا برط في پروه وات جماني تازوس الم كانهم عدك تيصادق كانك صراحي شناش كي زيوي وروث عافراني كي ذي مافية كالأن وروركا الايمان ومات عوقا

شيده جله و ما نده وسطان انسي دريا وسي رندسرا وان وراتاسيوس والما الواعت بافترا والروكا نده فارغ زنه الله المنافق المن رفران بالمان الله الله فرا با تی شدن زنو در با فرو کفر است کرچه بارسا نَا تَى داده المان أخراكي الماليوب القاط الاضا خرابات أزجها في بي شاب المات اللهب والتاشيان في المات الميان لا كات قاالى فاب اندر فراب كدوم دى وعالم خرابات نبجه وفقات الماغازش كم وما اكصدسالية والمي تنا المؤدراو ذكر والأزاد كروسي مذروبي ما وبي المماندموم بيان كا yo

سراب ی دی در سرگوت میکای در داری شرابى خروسر كمي بهاوي المان المقارك الزام مديث ماج اوشطي وطائت حيال خلوت ونوركرات بوی در دی زوست داده از دوق نستی سب اوقا عصاوکوزه وانسیج وسوک ا الله المراف فرا الما الماسة والماند والما كهاز برفشي وعالم ناز في ون اظران وي كاذروب ما سي و فدوار كالمارية في روني رمزوا كهاندرساع شوق عان الله والمرون شماع ما نتا و حوث وصوت که در مربر ده بسری ما وريدون الله ولاي المرك ومراه. فروش المان مروق المركال

mp

الما مذفوره وازميضا شده زاض في صافي زاوصا باخاك مزابل اكر رفته انظر جران بده ارضد مك ففة دون دان دندان خار رنشینی و مریدی تنهزار جه جائ پر و نقوی من چرفید جرای می در مدی ان حرسد اكرروى نوتات دركه وم ایت وزنار بزمایے نزاب بت وزنار و زنا بی ری استار نامید کرانستار نامید در کای ت اینامظرش است و و می او در نارب س عهد خدت جوگف رو دین دو د قایم بنی استو د توجب عیربت رستی والشيابية ستى الطام الزانجليك بت الثارا تلواندن كن ي مرد عافل الرب ازروي سنهات الزار

UIH

uv

مربهر چرکان زباب فوب الماسی الماسی الماریخ وا را تي لغن في سعاوت النووط مرسزاران حزعاد كدار ديوارت يدكاه از با مى داند رتواحوال خيان درار و در تو كفروفت وعصا عَلَيْتِ مَا مِ وَرُبِسِ فَيْ الْمِرْبِي مِي مِينَهِ اللهِ سِيَّةِ رام و مورخ دعا .. و فو ان وا بي عوى صا كسي كوراست باحق شا المايد مركا زوى غورتا تعدرون وربخ وجب تنارنها بوباعا برنشني سنج كردي جبرجا ي سيخ بكره فسنج كرد نباواسيج باعات الله المنظل تسويح كم و المان الما والأوي كا

MA

نونه بازبین ای مروحیا مراکه ناش سن خان خرازا بين مه درتك افي شده ازجن پائتاج و فواج فصاحب رئان الجيدين طاازين معني نتائج بين النور المان علوم وين برا المان كاندانا الفازة المائيم مه ا حوال عالم مركون الرنوعافي بنكر كه بيت الفري شنازا في زير الله الم اورا بدير باحب الح كنون رئيخ و كردي في خراك فريست ازوم كسي كزباب لعرق طردوت المين كنوركم اوجون فلجوت عاولا مرن الحروالي كونه اكرو أنه

117)

43

اكروار ونشأ فاب خووبور المانور وما تونت وكان حراع وونت كان مرائع الرياد الميدم والعراق المناد مرا العدي من شرات مادم الم والرم للي روي عام شركم و جنين مروكار مول زشوتم اول سار وكرباره ربيبيدالها فأرفق كداز كحمت مكرازا باني الركفايين و درمالك مدسن في و فد أيرالك بودنست وعاتضم حنبن مدحب اجاساهم كالعامات عابا الماسكارزعاد

عباوت خواسیم ازعاد بیریز	وليك وصحب الماركية
المارة براء	
اخلاص ذریقهٔ نقلب دیم	زرسابی غرض تجرید دیم
المبيم غيقارا المشيق المراذر وح الفدي المرماد	جناب فدس مرت برجا الله بيداكه الله المراكبة المر
كدار قدوب لري	
وراسي در المن فدس لاسو	اكري بي حف لأصل نسان و
جورج المدرجار وفلات	سراکنسکوم و دون ماکنند
ب در در این کا سواره	بو دمجبوب طفل شيرواره
اكرمرد البيت والمنا	چکشت و مالغ و مرونیف
الأسررية وبرالا	عنا صرم تراجون مطل

النالن

WY THE

نوسم جان برسوى برشو ا ارواب کدر وی مغرا این مناصب بشرکرانیاز بدونان و ، مرابع نیای غدار کم خرشک رانتا بدواد نب جرو ومناس را بورستى كو فروت الله الله بالقرونساق. مرانست كرنيداندريهو الدار وظاف بركر كا اکر نهوت نبو دی در میانه والوت درسانه كاركر مرکع ما دریا میکسیت که بااثنان بغرت باید س نانفي ران موال الموالي المنافق كروه!

عدو جي يشرا وزندواني م زنوو پانهون وندوا مرابارب بكوتاخالء وزنتاج صيع خردروع ومتباني كريانة ورطرتانه كويت وكرجدا بكرم بني اذابيان جي ويم اجتبي سمه افن نه وافنو في بندا برومي الريان فو وراجو روال وليكن في منابع كل از شرح ال الموت المولى المولى الموسى و وكوفي الم حوق شرع راز عا د فلدار ، وليكرغ بي نن را يم كندار مودن سيد الامائية حینقی شور مرفی در در در در در با بات در ا و تا ونطف اغيار وغير اكروسيجدي نامين وبيت



وروائه و المائدة وكرود و فرائل المان الطرقة على ذارد على وكبرو بندا الم ورو المرابع المراب على المريخ العلم المرابي المناول الموال الموالية يه شدر و على من النجالت وسانع وكرروع ورس اليميان بركردورواد وكانت د في مركك بي وو وأناميه م نيم نداباك وافقاه م رمتى ربسرفاك الوق المستم كنون دستم

كهج جيشا ووارم نبرن الهج ني لف و باشم شوشي کهازوج د رکویسی أزان كلش كرف شيد ألى انهاد منا م أورا كان وإنه ولا تغسل وجمب الدكون العبون كسل وجمب عدينات المارخ واز في المارخ واز في الما يد معقول فعولهاني صفاكر و مدوع ا وفاق الجثيم المرى منكرورونوا كوكلها كرووا ندجي وفأ والمالي المالي المالي المالي المالية ا فوض على الرائج العلى عرزى ويدم رحمت روا بنام خوش کرد و خمانا الهافت ميووكروا

